

**Registrable Interest**

**Election donations/Financial Sponsorships**

**4(1)** Did you receive any election donation (see note (a) below) towards your being elected to the membership of the Legislative Council?

**YES/NO**

If so, please give details of the sponsor(s) and the amount involved in each case (see note (b) below).

---

---

**4(2)** Have you or your spouse received any payment, or any material benefit or advantage (see Notes (c)-(f) below) from any person or organization which in any way relates to your membership of the Legislative Council?

**YES/NO**

If so, please give details.

---

---

- Notes:**
- (a) "Election donation" has the same meaning as in the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). Under the Ordinance, "election donation" means any of the following donations –
    - (i) any money given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of meeting, or contributing towards meeting, the election expenses of the candidate or candidates;
    - (ii) any goods given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, and includes any goods given incidental to the provision of voluntary service;
    - (iii) any service provided to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, but does not include voluntary service.
  - (b) For the purpose of stating the details of sponsor(s) and election donation involved, a Member may attach a copy of the election return relating to election donations which he is required to lodge with the Election Committee under s.37(1)(b) of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). However, copies of receipts are not required.
  - (c) A Member is expected to make the necessary enquiries of his spouse in order to make a full and timely return on the registration of interests relating to financial sponsorships.
  - (d) Please refer to note (b) of Category 1 for the definition of "material benefit".
  - (e) You should include any material benefit or advantage received *gratis* or at a price below that generally available to members of the public.
  - (f) Where a company is named as sponsor, please indicate briefly the nature of its business.

本文件只為譯本，  
 登記事項以原文為準。  
 This is a translated version only;  
 please refer to the original version  
 for an authentic record of registered items.

Signature: \_\_\_\_\_ (signed)

Date: \_\_\_\_\_ 17.9.04

**List of donations received by Hon Albert CHAN Wai-yip  
for Legislative Council Election 2004**

12,703.13	<u>Donations of \$1,000 or below</u>	
	<u>Donations of over \$1,000</u>	
5,000.00	梁潔冰女士	8/F., Flat E, Lu Shan Mansion, Tai Koo Shing, HK
2,000.00	曾秀蘭女士	元朗錦繡花園G段2街68號
3,000.00	蔡偉銓先生	中環德輔道中22-22A號永安人壽大廈13字樓1303室
50,000.00	彩龍專線公共小巴	荃灣荃錦公路川龍村二號
20,000.00	三生中西酒業公司	DD435 Lot 40荃灣川龍村180號
10,000.00	人人汽車有限公司	深水埗青山公路327-331號地下
10,000.00	光亮實業有限公司	新界大埔富亨村街市管理處
10,000.00	司徒光先生	大嶼山梅窩福安閣8號舖
5,000.00	張偉儒先生	荃灣南豐中心1128-1133室
3,000.00	黃裕才先生	香港西營盤正街21號
10,000.00	正暉顧問有限公司	中環干諾道中200號信德中心西翼2602室
3,000.00	特區建設工程有限公司	元朗錦繡花園銀杏路16號
4,000.00	廖子情先生	葵涌葵聯路100號月海灣1號41/F D室
2,000.00	何偉林先生	荃灣沙咀道名逸居1座31樓D室
3,000.00	鄭文良先生	深井青山公路28號海韻台20樓H室
3,000.00	好眼光有限公司	九龍慈雲山毓華街23號慈雲山中心1字樓好運街市66A
8,804.00	李洪波先生	荃灣荃灣中心一期商場S41號舖
100,000.00	新界西聯盟	荃灣青山道123號紅棉大廈2B
20,000.00	Mr. Albert Yeung	尖東梳士巴利道尖沙咀中心12/F
<u>284,507.13</u>		
=====		

Signed

Albert CHAN Wai-yip

<p>本文件只為譯本， 登記事項以原文為準。 This is a translated version only; please refer to the original version for an authentic record of registered items.</p>
---